

HAEMOLANCE⁺ Plus[®]

safety lancets

CE0344

- EN

Sterile, single-use safety lancets for capillary blood sampling
- DE

Sterile Einweg-Sicherheitslanzetten für die Kapillarblutentnahme
- FR

Autopiqueurs sécurisés stériles à usage unique pour le prélèvement de sang capillaire
- ES

Lancetas de seguridad estériles para un solo uso para la extracción de muestras de sangre capilar
- PT

Lancetas de segurança esterilizadas de uso único para amostra de sangue capilar
- IT

Lancette di sicurezza monouso sterili per il prelievo di sangue capillare
- AR

مشارط أمة ومقعدة مخصصة للاستخدام لمرة واحدة لأخذ عينات الدم الشعري
- SV

Sterila säkerhetslansetter för kapillärt blodprov för engångsbruk
- FI

Steriilit, kertakäyttöiset turvalansetit kapillaariverinäytteiden ottoon
- NO

Sterile sikkerhetslansetter til engangsbruk for kapillær blodprøvetaking

420/03/2023

- EN

Medical device
- DE

Medizinprodukt
- FR

Dispositif médical
- ES

Dispositivo médico
- PT

Dispositivo médico

- IT

Dispositivo medico
- AR

جهاز طبي
- SV

Medicinsk utrustning
- FI

Lääketieteellinen laite
- NO

Medisinsk enhet

- EN

Instructions for use
- DE

Gebruiksaanweisung
- FR

Mode d'emploi
- ES

Instrucciones de uso
- PT

Instruções de uso
- IT

Istruzioni d'uso
- AR

إرشادات الاستخدام
- SV

Bruksanvisning
- FI

Käyttöohjeet
- NO

Bruksanvisning

Manufactured by / Hergestellt von / Fabriqué par /
Fabricado por / Fabricado por / Fabricato da /
الشركة المنتجة / Tillverkad av / Valmistaja /
Produsert av:

HTL-STREFA S.A.
ul. Adamówek 7
95-035 Ozorków, Poland
T: + 48 42 270 00 10
F: + 48 42 270 00 20
E: info@htl-strefa.pl
www.htl-strefa.com

Made in Poland / Hergestellt in Polen /
Fabriqué en Pologne / Hecho en Polonia /
Fabricado na Polónia / Fabricato in Polonia /
الشركة المنتجة / Tillverkad i Polen /
Valmistettu Puolassa / Produsert i Polen

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Die Schutzkappe abdrehen und herausziehen.
- Das Haemolance Plus®-Gehäuse fest auf die Punktionsstelle und auf den Knopf drücken, um das Gerät zu aktivieren.
- Um die gewünschte Blutmenge zu erhalten, mit kurzen Unterbrechungen sanft neben die Einstichstelle drücken.

WARNHINWEIS:

Nicht verwenden, wenn die Schutzkappe beschädigt ist oder fehlt. Die Haut gemäß Ihren Sicherheitsvorkehrungen reinigen. Gebrauchte Lanzette gemäß den Richtlinien Ihrer Einrichtung bzw. gemäß den örtlich geltenden Bestimmungen in einem durchsichtigen Behälter entsorgen.

Jeden schwerwiegenden Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, dem Hersteller bzw. den örtlichen zuständigen Behörden melden.

PT

INSTRUÇÕES DE USO

- Rode a cápsula de proteção e retire-a de seguida.
- Pressione o corpo da Haemolance Plus® com firmeza contra o local da punção e pressione o botão de disparo para ativar o dispositivo.
- Gentilmente pressionar a zona próxima da picada para recolher o volume de sangue necessário.

ATENÇÃO:

Não utilize se a tampa protetora estiver danificada ou ausente. Limpe a pele de acordo com os procedimentos de segurança. Descarte a lanceta utilizada em um recipiente para objetos perfurocortantes em conformidade com as diretrizes do estabelecimento e as regulamentações locais.

Qualquer acidente grave envolvendo o dispositivo deve ser relatado ao fabricante e aos órgãos governamentais/autoridades competentes locais, conforme aplicável.

SV

BRUKSANVISNING

- Vrid av skyddshyban och dra den rakt utåt.
- Tryck Safe Haemolance Plus®-enheten bestämt mot punkteringsstället och tryck på knappen för att aktivera enheten.
- Applicera försiktigt intermittent tryck nära punkteringsstället för att få önskad blodvolym.

FÖRSIKTIGT:

Använd inte om skyddshyban är skadad eller saknas. Rengör huden enligt era säkerhetsförfaranden. Kassera använd lansett i en behållare för vassa föremål i enlighet med anläggningens riktlinjer samt lokala föreskrifter.

Varje allvarig incident som har inträffat i samband med enheten ska rapporteras till tillverkaren och lokala behöriga myndigheter/myndighetsorgan, beroende på vad som är tillämpligt.

Available in six versions/ In sechs Ausführungen erhältlich/ Disponible en six versions/ Disponible en seis versiones/ Disponivel em seis versões/ Disponibile in sei versioni/ متوفرة في ستة إصدارات / Finns i sex olika versioner/ Saatavissa kuusi eri versiota/ Tilgjengelig i seks versjoner

Paediatric		1.5 mm	Blade / Klinge / Bistouri / Cuchilla/ Lámina / Lama / شفرة / Blad / Terä / Blad	1.2 mm	Penetration depth / Einstichtiefe / Profondeur / Profundidad / Profundidade / Profondità / عمق اللقطة / Stickdup / Pistosyvys / Penetrationsdybde
Max Flow		1.5 mm	Blade / Klinge / Bistouri / Cuchilla/ Lámina / Lama / شفرة / Blad / Terä / Blad	1.6 mm	Penetration depth / Einstichtiefe / Profondeur / Profundidad / Profundidade / Profondità / عمق اللقطة / Stickdup / Pistosyvys / Penetrationsdybde
High Flow		18G	Needle / Nadel / Aiguille / Aigua / Aghula / Ago / الإبرة / Nål / Neula / Nål	1.8 mm	Penetration depth / Einstichtiefe / Profondeur / Profundidad / Profundidade / Profondità / عمق اللقطة / Stickdup / Pistosyvys / Penetrationsdybde
Normal Flow		21G	Needle / Nadel / Aiguille / Aigua / Aghula / Ago / الإبرة / Nål / Neula / Nål	1.8 mm	Penetration depth / Einstichtiefe / Profondeur / Profundidad / Profundidade / Profondità / عمق اللقطة / Stickdup / Pistosyvys / Penetrationsdybde
Low Flow		25G	Needle / Nadel / Aiguille / Aigua / Aghula / Ago / الإبرة / Nål / Neula / Nål	1.4 mm	Penetration depth / Einstichtiefe / Profondeur / Profundidad / Profundidade / Profondità / عمق اللقطة / Stickdup / Pistosyvys / Penetrationsdybde
Micro Flow		28G	Needle / Nadel / Aiguille / Aigua / Aghula / Ago / الإبرة / Nål / Neula / Nål	1.6 mm	Penetration depth / Einstichtiefe / Profondeur / Profundidad / Profundidade / Profondità / عمق اللقطة / Stickdup / Pistosyvys / Penetrationsdybde

EN References obtained from ISO 15223 Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied. DE Referenzen gemäß ISO 15223 Medizinprodukte - Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen. FR Références obtenues à partir de la norme ISO 15223 Dispositifs médicaux - Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir sur les dispositifs médicaux. ES Referencias obtenidas de la norma ISO 15223 Dispositivos médicos, Símbolos que deben utilizarse con los etiquetas, el etiquetado y la información que deben suministrarse con dispositivos médicos. PT Referências obtidas da ISO 15223 Dispositivos médicos - Símbolos a serem usados com etiquetas, rótulos e informações de dispositivos médicos a serem fornecidos. IT Riferimenti tratti dalla norma ISO 15223 Dispositivi medici - Simboli da utilizzare nelle etichette dei dispositivi medici, nell'etichettatura e nelle informazioni che devono essere fornite. AR تم الحصول على الإشارات من المعيار ISO 15223 الأجهزة الطبية - رموز يجب استخدامها مع الملصقات، الملصقات، والبيانات والمعلومات التي يجب توفيرها مع الأجهزة الطبية. NO Referanser hentet fra ISO 15223, Medisinsk utstyr - Symboler for medisinsk utstyr til bruk på etiketter, som merking og til informasjon.

EN	DE	FR	ES	PT	IT	AR	SV	FI	NO	
Symbols glossary:	Symbolverzeichnis:	Glossaire des symboles:	Glosario de símbolos:	Glossário de símbolos:	Glossario dei simboli:	مسرد مصطلحات الرموز	Symbolordlista:	Symbolisanasto:	Symbolordliste:	
	Lot number	Chargennummer	Numéro de lot	Número de lote	Número do lote	Numero di lotto	رقم الشحنة	Partinummer	Eränumero	Lotnummer
	Manufacturer	Hersteller	Fabricant	Fabricante	Fabricante	Produttore	الشركة المصنعة	Tillverkare	Valmistaja	Produsent
	Use-by date	Verwendbar bis	À utiliser avant le	Fecha de uso	Validade	Data di scadenza	تستخدم قبل تاريخ	Bäst före-datum	Viimeinen käyttöpäivä	Brukes før
	Sterilized using irradiation	Mit Strahlung sterilisiert	Stérilisé par irradiation	Esterilizada mediante rayos	Esterilizada usando radiação	Sterilizzato con radiazioni ionizzanti	تم تعقيمها باستخدام الإشعاع	Steriliserad med strålning	Steriloitu säteilyttämällä	Sterilisert ved bruk av stråling
	Catalog number	Katalognummer	Numéro de référence	Número de catálogo	Número do catálogo	Numero di catalogo	رقم الكتالوج	Katalognummer	Luetelönnumero	Katalognummer
	Single-use	Einwegprodukt	Usage unique	Para un solo uso	Uso único	Monouso	للاستخدام لمرة واحدة	Engångsbruk	Kertakäyttöinen	Engangsbruk
	Consult instructions for use	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung	Consulter le mode d'emploi	Consulte las instrucciones de uso	Consultar instruções de uso	Consultare le istruzioni per l'uso	راجع إرشادات الاستخدام	Läs bruksanvisningen	Tutustu käyttöohjeisiin	Les bruksanvisningen
	Caution	Warnhinweis	Avertissement	Precaución	Atenção	Attenzione	تنبيه	Försiktigt	Huomautus	Försiktig
	Medical device	Medizinprodukt	Dispositif médical	Dispositivo médico	Dispositivo médico	Dispositivo medico	جهاز طبي	Medicinsk utrustning	Lääketieteellinen laite	Medisinsk enhet
	Unique Device Identifier	Unique Device Identification	Identifiant unique de dispositif	Identificador único de dispositivos	Identificador único de dispositivo	Identificativo univoco del dispositivo	معرّف الجهاز الفريد	Unik enhetsidentifereare	Yksikäyttöinen laitetunniste	Entydig utstyrsidentifikasjon
	Explanation of other symbols:	Erklärung anderer Symbole:	Explication des autres symboles:	Explicación de otros símbolos:	Explicação de outros símbolos:	Spiegazione di altri simboli:	توضيح الرموز الأخرى	Förklaring av andra symboler:	Muiden symbolien selitys:	Forklaring av andre symboler:
	CE mark	CE-Kennzeichnung	Marquage CE	Marca CE	Marcação CE	Marchio CE	علامة CE	CE-märkning	CE-merkki	CE-merke
	Recyclable packaging material	Wiederverwertbares Verpackungsmaterial	Matériau d'emballage recyclable	Material de empaque reciclable	Materiai de embalagem reciclável	Materiale di imballaggio riciclabile	مواد تعبئة قابلة لإعادة التدوير	Återvinningsbart förpackningsmaterial	Kierrätettävä pakkausmateriaali	Resirkulerbart emballasjemateriale

HAEMOLANCE⁺ Plus[®]

safety lancets

CE0344

- DA

Sterile sikkerhedslancetter til engangsbrug til kapillær blodprøvetagning
- NL

Steriele veiligheidslancetten voor eenmalig gebruik voor capillaire bloedafname
- PL

Sterylnie, jednorazowe lancety bezpieczne do pobierania próbek krwi włośniczkowej
- CS

Sterilní, jednorázové, bezpečnostní lancety pro odběr vzorků kapilární krve
- EL

Αποστειρωμένο σκαριφιστήρες ασφαλείας μίας χρήσης για δειγματοληψία τριχοειδικού αίματος
- UK

Стерильні одноразові безпечні ланцети для забору зразків капілярної крові
- HR

Sterilne zaštitne lancete za jednokratnu uporabu za uzimanje uzoraka kapilarne krvi
- SR

Стерилне сигурносне ланцете за узимање узорка капиларне крви за једнократну употребу
- TR

Kapiler kan örneği alımı için steril, tek kullanımlık emniyet iğne uçları
- RU

Стерильные, одноразовые безопасные ланцеты для сбора образцов капиллярной крови
- 420/03/2023

DA

BRUGSANVISNING

1. Skru beskyttesskæften af, og træk den lige ud.
2. Tryk Hemolance Plus[®] - holderen fast mod punkturstedet og tryk på knappen for at aktivere enheden.
3. Tryk forsigtigt gentagne gange i nærheden af punkturstedet for at opnå den nødvendige mængde blod.

FORSIGTIG:

Må ikke bruges, hvis beskyttesskæften mangler eller er beskadiget. Rens huden i henhold til gældende sikkerhedsprocedurer. Smid den brugte lancet i en beholder til skarpe genstande for at bortskaffe den i overensstemmelse med institutionsrens retningslinjer i samt de lokale bestemmelser.

Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med enheden, skal indberettes til fabrikanten og de lokale kompetente myndigheder / regeringsorganer, alt efter hvad der er relevant.

CS

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Odtrhněte krouticím pohybem ochrannou krytku a vytáhněte ji.
2. Pítknitě lancetu Haemolance Plus[®] pevně v místě vpichu a stiskem tlačítka prostředek aktivujte.
3. Jemně aplikujte přerušovaný tlak v blízkosti místa vpichu pro získání požadovaného objemu krve.

UPOZORNĚNÍ:

Nepoužívejte, je-li ochranná krytka poškozená nebo chybí. Očistěte místo vpichu dle vašich bezpečnostních postupů. Použítelbenu lancetu bade v spremnik za ostre predmete u skladu sa smjernicama ustanove i lokalnim propisima.

Každý závažný incident, ke kterému došlo v souvislosti s tímto nástrojem, má být oznámen výrobci a příslušnému místnímu orgánu / kompetentním orgánům státní správy.

HR

UPUTE ZA UPORABU

1. Odvrnite zaštitnu kapiku i skinite je povlačeći je ravno prema gore.
2. Tijelo zaštitne lancete Haemolance Plus[®] čvrsto pritisnite na mjesto uboda i pritisnite gumb da biste je aktivirali.
3. Lagano pritisćite područje uz mjesto uboda da biste dobili potreban volumen krvi.

OPREZ:

Nemojte koristiti ako je zaštitna kapica oštećena ili je nema. Kožu očistite u skladu s odgovarajućim sigurnosnim postupcima. Použitelbenu lancetu bade u spremnik za ostre predmete u skladu sa smjernicama ustanove i lokalnim propisima.

Sve ozbiljne incidente povezane s proizvodom prijavite proizvođaču i lokalnim nadležnim tijelima ili državnim agencijama, ovisno o tome što je primjenljivo.

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

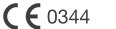
1. Отверните защитный колпачок и снимите его без перекосов.
2. Сильно прижмите корпус Haemolance Plus[®] к месту прокола и нажмите кнопку, чтобы активировать устройство.
3. Осторожно надавите несколько раз рядом с местом прокола, чтобы получить достаточный объем крови.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не используйте, если поврежден или отсутствует защитный колпачок. Очистите кожу в соответствии с правилами безопасности. Утилизируйте использованный ланцет в контейнер для острых отходов в соответствии с правилами лечебного заведения и местными нормативами.

Обо всех серьезных инцидентах, произошедших с устройством, необходимо сообщить производителю и соответствующим местным компетентным органам / государственным структурам.

DA Referencen heniet fra ISO 15223 – medicinsk udstyr – symboler, der skal anvendes med etiketter til medicinsk udstyr, mærkning og oplysninger, der skal leveres. NL Referenties uit ISO 15223 Medische hulpmiddelen – Symbolen voor gebruik met etiketten van medische apparaten, etikettering en te verstrekken informatie. UK References taken from ISO 15223 Medical devices – Symbols to be used with labels for medical devices, marking and information to be provided. HR Referencen uzet iz ISO 15223 Medicinski pribor – Simboli za upotrebu s etiketama medicinskih proizvoda – Simboli za upotrebu s etiketama medicinskih proizvoda – Simboli za upotrebu s etiketama medicinskih proizvoda – Simboli za upotrebu s etiketama medicinskih proizvoda. CS Referenční údaje z ISO 15223 – zdravotnické prostředky – Symboly, které mají být používány s etiketami zdravotnických prostředků. TR Tibbi cihazların için ISO 15223 standartlarındaki referans alınmıştır. Tibbi cihaz etiketleri, etiketleme ve bilgilendirme için kullanılmakla semboller sağlanacaktır. RU Справочные материалы соответствуют ISO 15223, медицинские изделия — символы, применяемые при маркировке на медицинских изделиях, этикеткам и в сопроводительной документации.

	DA Symbolforklaring:	NL Overzicht van symbolen:	PL Glosariusz symboli:	CS Glosář symbolů:	EL Γλωσσάρι συμβόλων:	UK Глосарій символів:	HR Pojmovnik simbola:	SR Речник симбола:	TR Semboller Sözlüğü:	RU Глосарий символов:
	Partinummer	Partijnummer	Numer serii	Číslo řazby	Αριθμός παρτίδας	Номер партії	Broj serije	Број партије	Lot numarası	Номер партии
	Producent	Fabrikant	Wytwórca	Výrobce	Κατασκευαστής	Виробник	Proizvođač	Произвођач	Üretici	Изготовитель
	Sidste anvendesdato	Te gebruiken voor	Užycí do	Použití do	Ημερομηνία λήξης	Термін використання, використати до	Upotrijebiti do datuma	Употребљити до	Son kullanma tarihi	Срок годности
	Steriliseret med stråling	Gesteriliseerd door bestraling	Steryliзовany radiacyjnie	Sterilizováno ozářením	Αποστειρωμένο με χρήση ακτινοβολίας	Стерилизовано опроміненням	Sterilizirano zračenjem	Стерилисано зрачењем	Radıyasyon kullanılarak sterilize edilmiştir	Радиационная стерилизация
	Katalognummer	Catalogusnummer	Numer katalogowy	Katalogové číslo	Κωδικός καταλόγου	Номер за каталогом	Kataloški broj	Каталошки број	Katalog numarası	Номер по каталогу
	Engangsbrug	Eenmalig gebruik	Jednorazowego użytku	Jednorázové použití	Μίας χρήσης	Одноразове використання	Za jednokratnu uporabu	Za једнократну употребу	Tek kullanılmak	Запрет на повторное применение
	Se brugsanvisningen	Raadpleeg de instructies voor gebruik	Zajrzyj do instrukcji używania	Přečtěte si návod k použití	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης	Зверніться до інструкції з застосування	Pogledajte upute za uporabu	Консултовати упутство за употребу	Kullanım talimatlarına başvurun	Обратитесь к инструкции по применению
	Forsigtig	Waarschuwing	Ostrzeżenie	Upozornění	Προσοχή	Попередження	Oppez	Oppez	Dikkat	Осторожно! Обратитесь к инструкции по применению
	Medicinsk udstyr	Medisch apparaat	Wyrób medyczny	Zdravotnický prostředek	Ιατρική συσκευή	Медицинний пристрій	Medicinski proizvod	Медицинско средство	Tıbbi cihaz	Медицинское устройство
	Unik udstydidentifikation	Uniek apparaat-ID	Unikálny identyfikator urządzenia	Jedinečný identifikátor zařízení	Αποκλειστική ταυτοποίηση τουλογιστικού προϊόντος (UDI)	Унікальний ідентифікатор пристрою	Jedinstveni identi kator proizvoda	Јединствени идентификатор зајезени	Benzersiz Cihaz Tanımlama	Унікальний ідентифікатор устро́йства
	Uitleg van andere symbolen:	Objaśnienia pozostałych symboli:	Popis dalších symbolů:	Επεξήγηση άλλων συμβόλων:	Пояснення інших символів:	Objašnjenje drugih simbola:	Об'яснення других символів:	Об'яснення других символів:	Diger sembollerin açıklaması	Об'яснение других символов:
	CE-mærke	CE-markering	Oznakowanie CE	Označení CE	Σήμανση CE	Позначка CE	Oznaka CE	CE ознака	CE işareti	Маркировка CE
	Genanvendelig emballagemateriale	Recyclebaar verpakkingsmateriaal	Opakowanie nadające się do recyklingu	Recyklovatelný obal	Ανακυκλώσιμο υλικό συσκευασίας	Лакунувальний матеріал, що підлягає вторинній переробці	Ambalazni materijal koji je moguće reciklirati	Материјал пакована може да се рециклира	Geri dönüştürülebilir paketleme malzemesi	Перерабатываемый упаковочный материал

- DA

Medicinsk udstyr
- NL

Medisch apparaat
- PL

Wyrób medyczny
- CS

Zdravotnický prostředek
- EL

Ιατρική συσκευή
- UK

Медицинний пристрій
- HR

Medicinski proizvod
- SR

Медицинско средство
- TR

Tıbbi cihaz
- RU

Медицинское устройство

Fremstillet af / Geproduceerd door /
Wytworzone przez / Výrobce / Κατασκευάσται από /
Виробник / Proizvođač / Произвођач / Üretici /
Произведено:

 HTL-STREFA S.A.,
ul. Adamówek 7
95-035 Ozorków, Poland
T: +48 42 270 00 10
F: +48 42 270 00 20
E: info@htl-strefa.pl
www.htl-strefa.com

Producent i Pole / Geproduceerd in Polen /
Wyprowadzono w Polsce / Vyrobeno v Polsku /
Κατασκευάσται στην Πολωνία /
Виготовлено в Польщі / Proizvedeno u Poljskoj /
Произведено у Польској / Polonya'da üretilmiştir /
Сделано в Польше

NL

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

1. Draai het beschermkapje los en trek het er vervolgens uit.
2. Druk de Haemolance Plus[®] stevig op de injectieplaats en druk op de knop om het apparaat te activeren.
3. Breng voorzichtig en met korte tussenpozen druk aan rondom de injectieplek om het juiste volume aan bloed te behalen.

WAARSCHUWING:

Niet gebruiken als het beschermkapje ontbreekt of beschadigd is. Reinig de huid volgens uw veiligheidsprocedures. Werp de gebruikte lancet in een naaldencontainer in overeenstemming met de richtlijnen van de desbetreffende instelling en plaatselijke wetgeving.

Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan met betrekking tot het apparaat moet gerapporteerd worden aan de fabrikant en de plaatselijke bevoegde autoriteiten/overheidsinstanties, al naar gelang van toepassing.

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Περιτρίψτε το προστατευτικό πώμα και τραβήξτε το για να το αφαιρέσετε.
2. Πιέστε σταθερά το Haemolance Plus[®] στο σημείο του τρυπήματος και πιέστε το κουμπί, για να ενεργοποιηθεί η συσκευή.
3. Ακρίστε περιοδικά πίεση απαλά, κοντά στο σημείο του τρυπήματος για να λάβετε τον απαιτούμενο όγκο αίματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μη χρησιμοποιείτε εάν το προστατευτικό πώμα έχει υποστεί ζημιά ή λείπει. Καθαρίστε το δέρμα σύμφωνα με τις διαδικασίες ασφαλείας. Απορρίψτε τον χρησιμοποιημένο σκαριφιστήρα σε δοχείο ασηπριών αντικείμενων, σύμφωνα με τις οδηγίες των εγκαταστάσεων σας και τους τοπικούς κανονισμούς.

Οποδήποτε σοβαρό συμβάν που έχει συμβεί σε σχέση με τη συσκευή θα πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στις τοπικές αρμόδιες αρχές/κρατικές υπηρεσίες, ανάλογα με την περίπτωση.

SR

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

1. Окрените заштитни поклопац и повуците га право ка себи.
2. Чврсто притисните тело медицинског средства Haemolance Plus[®] на место пункције и притисните дугме да бисте га активирали.
3. Нежно у интервалима притискајте кожу близу места пункције да бисте извадили неопходну запремину крви.

ОПРЕЗ:

Не користити ако је заштитни поклопац оштећен или ако не постоји. Очистите кожу поштујући безбедносне процедуре. Одложите искоришћену ланцету у корпу за одлагање оштрих предмета у складу са смерницама установе и локалним прописима.

Све озбиљне инциденте који су се десили у вези са медицинским средством пријавити произвођачу и локалном надлежном органу / државној служби како је већ применљиво.

Fås i seks udgaver/ Beschikbaar in zes versies/ Dostepne w sześciu wersjach/ K dispozici v šesti provedeních/ Διατίθεται σε έξι εκδόσεις/ Доступно в шести версиях/ Dostupno u šest verzija/ Доступно у шест верзија/ Altı çeşitte mevcuttur/ Доступны в шести версиях

Paediatric		1.5 mm	Klinge / Blad / Ostrze / Čepel / Λεπίδα / Lезо / Oštrica / Сечиво / Вжак / Лезвие	1.2 mm	Stikdybe/ Penetratie diepte/ Γεφκόσις nakluka/ Ηούβκα πρίνκλυ/ Βάθος δειγματολ/ Глубина проникновения/ Dubina penetracije/ Дубина пенетрације/ Penetrasyon derinligi/ Глубина проникновения
Max Flow		1.5 mm	Klinge / Blad / Ostrze / Čepel / Λεπίδα / Lезо / Oštrica / Сечиво / Вжак / Лезвие	1.6 mm	Stikdybe/ Penetratie diepte/ Γεφκόσις nakluka/ Ηούβκα πρίνκλυ/ Βάθος δειγματολ/ Глубина проникновения/ Dubina penetracije/ Дубина пенетрације/ Penetrasyon derinligi/ Глубина проникновения
High Flow		18G	Nål / Naald / Igla / Jehla / Βελόνα / Tonka / Igla / Игла / Игле / Игла	1.8 mm	Stikdybe/ Penetratie diepte/ Γεφκόσις nakluka/ Ηούβκα πρίνκλυ/ Βάθος δειγματολ/ Глубина проникновения/ Dubina penetracije/ Дубина пенетрације/ Penetrasyon derinligi/ Глубина проникновения
Normal Flow		21G	Nål / Naald / Igla / Jehla / Βελόνα / Tonka / Igla / Игла / Игле / Игла	1.8 mm	Stikdybe/ Penetratie diepte/ Γεφκόσις nakluka/ Ηούβκα πρίνκλυ/ Βάθος δειγματολ/ Глубина проникновения/ Dubina penetracije/ Дубина пенетрације/ Penetrasyon derinligi/ Глубина проникновения
Low Flow		25G	Nål / Naald / Igla / Jehla / Βελόνα / Tonka / Igla / Игла / Игле / Игла	1.4 mm	Stikdybe/ Penetratie diepte/ Γεφκόσις nakluka/ Ηούβκα πρίνκλυ/ Βάθος δειγματολ/ Глубина проникновения/ Dubina penetracije/ Дубина пенетрације/ Penetrasyon derinligi/ Глубина проникновения
Micro Flow		28G	Nål / Naald / Igla / Jehla / Βελόνα / Tonka / Igla / Игла / Игле / Игла	1.6 mm	Stikdybe/ Penetratie diepte/ Γεφκόσις nakluka/ Ηούβκα πρίνκλυ/ Βάθος δειγματολ/ Глубина проникновения/ Dubina penetracije/ Дубина пенетрације/ Penetrasyon derinligi/ Глубина проникновения